

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.00
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 24 Décembre 1883

LA FÊTE DE NOËL

Tout à coup du hameau les cloches balancées
Vers le temple des champs appellent les mortels.
On célébrait au pied des saints autels
Cette nuit chaste et fortunée
Qui vit naître l'enfant, délices d'Israël;
Et de rayons purs couronnée
L'étoile de Jacob se montra dans le ciel.
A. S.

La fête de Noël a pour objet la naissance temporelle du Fils de Dieu. Le Verbe éternel, égal en tout au Père et au Saint-Esprit, celui par qui tout a été fait, s'est incarné dans le sein de la vierge Marie, et a pris naissance à Bethléem, dans une pauvre étable, pour nous sauver: tel est le touchant mystère que l'Eglise propose à notre foi dans cette solennité. Imiter ce Dieu humble, pauvre et souffrant, voilà ce qu'elle dit à notre cœur.

Il y avait quatre mille ans que l'homme coupable et dégradé avait entendu, au sortir du paradis terrestre, cette parole d'espérance: "Le fils de la femme écrasera la tête du serpent." Cette parole précieuse fut pendant bien des siècles l'unique consolation de la race humaine au milieu de ses innombrables douleurs. Le fils de la femme par excellence, le vainqueur du démon, le réparateur de la chute, le restaurateur du genre humain, était l'objet de tous les vœux et de tous les soupirs. Jamais il n'avait été plus ardemment et plus universellement désiré que sous le règne de l'empereur Auguste. Aussi les temps marqués pour sa venue étaient-ils accomplis. Mais il fallait que sa naissance eût lieu avec toutes les circonstances prédites par les prophètes: le Christ devait naître à Bethléem, afin qu'il fût constant qu'il était de la race royale de David.

Et voici que l'empereur Auguste, voulant savoir combien de millions d'hommes étaient courbés sous son sceptre, ordonna un dénombrement général de tous les sujets de l'empire. Pour présider à ce recensement immense, le prince nomma vingt-quatre commissaires qu'il envoya sur tous les points du globe. Publius Sulpitius Quirinus, et selon les Grecs, Cyrinus, fut chargé du gouvernement de Syrie, dont dépendait la Judée.

L'édit promulgué pour ce dénombrement général ordonnait à chacun, au plus riche comme au plus pauvre, au plus puissant comme au plus faible, de se rendre en la ville où il était né, ou dont sa famille était originaire, pour se faire inscrire sur le contrôle romain.

Et ils furent obligés de sortir de la ville et de chercher un abri dans une grotte servant d'étable. C'est là que Marie mit au monde le Rédempteur...

Au moment où le prodige s'opérait, Dieu voulut que les hommes et les anges, le ciel et la terre, vinsent rendre leurs hommages à leur commun Rédempteur. Mais quels seroient les heureux mortels que Dieu favorisera les premiers d'un tel honneur? Auguste, qui dictiez des lois à l'univers, Hérode, qui commandez à la Judée, riches qui habitez Jérusalem et Bethléem, empereurs, rois, princes de la terre, dormez dans vos palais dorés, ce n'est pas vous que les anges iront tirer du sommeil pour vous appeler à la crèche: vous n'en êtes pas dignes. Au nouveau roi, il faut des courtisans qui le comprennent, et vous ne le comprendriez pas: qui aimez le dénuement de sa naissance, et vous ne l'aimeriez pas.

Or, il y avait dans le voisinage de la grotte des bergers qui veillaient à la garde de leurs troupeaux. Tout à coup, au-dessus de leurs têtes, ils aperçoivent une vive splendeur au milieu des ténèbres, et dans cette gloire un ange leur apparaît et leur dit: "Ne craignez rien, car je viens vous apporter une nouvelle qui sera pour tout le peuple le sujet d'une grande joie: c'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, il vous est né un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur. Voici la marque à laquelle vous le reconnaîtrez: vous trouverez un enfant enveloppé de langes et couché dans une crèche." Au même instant, il se joignit à l'ange une troupe de l'armée céleste louant Dieu et disant: "Gloire à Dieu dans les hauteurs des cieux, et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté!"

Lorsque les anges furent retirés, les bergers, frappés d'étonnement, se dirent l'un à l'autre: "Allons à Bethléem, et voyons ce qui est arrivé et ce que le seigneur nous a fait connaître." Sans perdre un instant, ils se hâtèrent vers l'étable. Ils y trouvèrent l'enfant nouveau-né enveloppé de langes et couché dans la crèche. Marie et Joseph étaient auprès de lui. Les bergers, voyant que tout ce qu'avait dit l'ange était accompli, reconurent dans cet enfant le Sauveur promis à Israël, lui rendirent leurs hommages et s'en retournèrent à leurs troupeaux, glorifiant et louant Dieu.

En mémoire de ce miracle d'amour, l'Eglise a établi une fête le vingt-cinquième décembre: car c'est ce jour-là précisément, à minuit, l'an 4004 du monde, que ce grand événement s'accomplit. St-Chrysostome prouve très-bien que l'Eglise de Rome a pu savoir au juste le jour de la naissance de Jésus-Christ et l'apprendre aux autres Eglises, parce que cette naissance arriva au commencement du dénombrement général ordonné par Auguste et exécuté par Quirinus dans la Judée. Or, ces sortes d'actes publics ou de chartes se conservaient soigneusement à Rome dans les archives de l'empire. Du reste, il faut remonter aux premiers siècles pour trouver l'origine de la fête de Noël. Ce jour-là, chaque prêtre dit trois messes: la première, pour célébrer la naissance éternelle du Fils de Dieu dans le sein de son Père; la seconde, sa naissance de la bienheureuse vierge Marie; la

troisième, sa naissance spirituelle dans nos âmes par la foi et la charité.

L'ABBÉ J. G.

COURRIER

Monseigneur Taché, archevêque de Saint-Boniface, officiera à Saint-Joseph, cette nuit.

L'honorable J. H. Pope, ministre de l'Agriculture, est parti pour les cantons de l'Est où il va achever de se rétablir.

Mgr Taché, archevêque de Saint-Boniface doit partir pour Montréal, mercredi prochain. Le distingué prélat assistait, hier soir, à la cérémonie religieuse qui a eu lieu à l'église Sainte-Anne.

Monseigneur de Montréal a chanté le salut, hier soir, à Sainte Anne et soupé avec M. le curé de cette paroisse. Sa Grandeur a dit la messe, ce matin, à Saint-Jean-Baptiste, dîné à l'évêché et est reparti pour Montréal par le train de quatre heures et demie.

Le texte de la convention conclue entre MM. Mowat et Miller au sujet de la question des frontières, vient d'être publié. L'affaire est décidément soumise au Conseil Privé d'Angleterre qui entendra les plaidoyers au mois de juillet prochain. Nous sommes forcés de remettre au lendemain de Noël un article sur cette sempiternelle question.

Le révérend Père Lacombe est parti pour Montréal d'où il reviendra quelques jours avant la session. Pendant son séjour à Ottawa, le révérend Père Lacombe a reçu l'hospitalité des révérends Pères du collège d'Ottawa. Monseigneur Duhamel s'est montré plein de bonté à l'égard du révérend Père et lui a offert de l'aider dans sa mission. Les différents officiers des départements ont aussi offert spontanément leurs services au même effet.

Les assassinats se multiplient. Hier, le télégraphe nous parlait d'un Acadien qui avait tué son voisin à Shédiac, N.B. Aujourd'hui il s'agit d'une vieille femme du nom de Susan Gibbs qui a été trouvée morte, hier soir, dans sa maison, à quelques milles de Toronto. Les blessures qu'elle avait à la tête ne laissent aucun doute sur le crime. La victime avait amassé, à force de privations, quelques mille piastres, et le vol a été évidemment le mobile de l'assassinat. On a vu sur la neige les traces d'un homme, du meurtrier sans doute, qui n'a pas encore été arrêté.

LA FÊTE DE NOËL

A LA BASILIQUE
Voici le programme du chant qui sera interprété par la Société Sainte-Cécile, sous la direction de M. Stanislas Drapeau, directeur et de M. Ernest Dionne organiste.

MESSE DE MINUIT
Entrée—"Nouvelle agréable" (chœur à l'unisson avec solo chanté par M. Lachance.
"Minuit! Chrétiens! (par Adam) chanté par M. Elz'ar Brousseau.
"Kyrie" messe de Miné (solo et chœur). Le solo du Kyrie chanté par M. Breton, et le duo du Christe par MM. Breton et Roy.

Gloria in Excelsis, les solis chantés par MM. Breton et Roy.
Epiure—"Un astre bienfaisant," solo et chœur, le solo chanté par le directeur du chœur.

"Credo," les solis chantés par MM. Breton et Roy, et les solos de la basse par M. Beaudry.
Offertoire—"Adeste Fideles" (Novello), grand chœur. Les solis chantés par MM. Drapeau, Breton, Pigeon et Dion.
"Sanctus," (solo et chœur). Le solo chanté par M. Roy.
"Agnus Dei," chanté par MM. Breton et Beaudry.
Communion—"Au saint berceau" (Lambillotte), chœur et solo. Le solo chanté par M. Motard.

MESSE DE L'AURORE

Dans le calme de la nuit, (chœur et solo. Les solis chantés par MM. Lachance, Bureau, Robitaille et Brousseau.
"Les anges dans nos campagnes" (duo et chœur), les solis chantés par MM. Bédard et Cadette.
"Amour, honneur, louanges," (chœur et solo. Le solo chanté par M. Breton.
Sortie—"Vivat! Vivat!" (grand chœur.

MESSE DU JOUR

Messe Royale.
Epiure—"Mortels, préparez nos concerts," (chœur et solo), le solo chanté par M. Breton.
Offertoire—"Adeste Fideles" (Grand chœur de Novello).

A VÉPRES

Chant solennel des Psaumes.

AU SALUT

"In principio," (Grand Chœur).
"Alma" (Solo et Chœur), solo chanté par M. Breton.
"Volis pater annuit" (Hymne de Noël).
" Tantum Ergo" (Lambillotte), solo par M. Breton.

EGLISE SAINT-JOSEPH

MESSE DE MINUIT

Messe pontificale chantée par Sa Grandeur Monseigneur Taché, Archevêque de Saint-Boniface, Manitoba.
3e Messe d'Haydn à grand orchestre.
"Jésus de Nazareth" (Solo de basse avec chœur à l'unisson) par Ch. Gounod—orchestre.
"Melodie religieuse" (Violon et orgue) M le professeur Duquette.

MESSE DE 10 HEURES

Messe de la Hache—par les élèves du collège.
"Hodie natus est" (chœur)—Feltz.

VÉPRES

"Adoro te, supplex" (Chœur à haute voix)—Lambillotte.
"Ave Maria" (Chœur à haute voix avec solo de tenor)—Miné.
" Tantum ergo" (Chœur à haute voix)—Rossini.

EGLISE SAINT-JEAN BAPTISTE

MESSE DE MINUIT

Messe de Sainte-Thérèse à trois voix, Théod. de La Hache. Solistes—Mde Dauray, MM. McMahon et Fréchette.
Sopranos—Mdes McMahon, Soulière, Dalles Poisson, David, Soulière, Poirier, Barbeau, Tremblay.
Tenors—Legendre, Charbonneau, Pilette, Larue et Poirier.
Basses—Fréchette, Dauray, Lavoie, Marier, D'Eschambault et Brunet.
Agnus Dei—Grand Trio—par Mde Dauray, MM. McMahon et Fréchette.
Organiste—Mde Lavoie
Directeur—M. Louis Dauray.
A l'Offertoire—"Minuit Chrétien"—A. Adamo et L. Dauray.

A LA MESSE DE L'AURORE.

Grand Chœur—"Adeste Fideles," Cantiques de Noël, chœur d'enfants.

MESSE DU JOUR.

Messe du Second Ton.
VÉPRES SOLENNELLES
Psaumes harmonisés, chœur d'enfants.
Salut—Ave Verum—Mde McMahon, MM. Fréchette et McMahon, et autres morceaux de Noël.

NOTRE DAME DE HULL

A Hull le chœur chantera la messe de Sainte-Thérèse par Théodore Lachance. La fanfare jouera au commencement et à la fin de la messe.

EGLISE SAINT PATRICE.

A l'église Saint Patrice, on chantera la messe de Bonner et le Minuit Chrétien de Adam. Les solistes seront Mesdames J. J. Harrison, et T. S. Ryan, mesdemoiselles Smith, Kavanagh et Aumont MM. Belleau, Gourdeau, S. T. Smith et McVeitty. Le chœur est nombreux et composé de nos meilleurs amateurs.

B. G. EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

FONDS DE BANQUEROUTE

BAS DE LAINE FINE POUR BAMES

25 Cts.

LA PAIRE.

CONDITIONS COMPTANT.

PAS DE SECOND PRIX.

BRYSON, GRAHAM & Co.,

Nos. 152 et 154, RUE SPARKS.

ROBES DE BUFFLES!

ROBES DE BUFFLES!!

Allez au grand DÉPÔT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encan de M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loup-cervier, d'ours du nord et japonais. Sur 35 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loup-cervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas. Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas.

J. B. TACKBERRY, Encanteur.

AVIS

Est donné par le présent que j'ai vendu aujourd'hui à R. A. Starrs et Cie., le magasin d'épicerie que je possédais sur la rue Clarence, dans la ville d'Ottawa, avec tous les crédits de ce magasin. Je désire remercier mes anciennes pratiques pour le généreux patronage qu'elles m'ont accordé dans le passé.

MICHEL STARRS.

Ottawa, 3 déc 1883.

NOUVELLE RAISON SOCIALE

Nous faisons aujourd'hui connaître au public que nous avons acheté le grand fonds d'épicerie et de liqueurs de M. Michel Starrs, dont nous continuerons le commerce à son ancien poste, sur le côté nord de la rue Clarence, en face du marché By. Nous aurons toujours un assortiment complet des meilleures épicerie, et nos conditions de vente sont des plus avantageuses.

R. A. STARRS, JOSEPH BROUSSEAU.

Ottawa, 3 déc. 1883.

FUMEZ LES CIGARES CABLE

ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingle, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Outillage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA,

Porte voisine du VARIETY HALL, 1er dec, 1 an

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX et DOLMANS,

en Sealskin et doublés en fourrures, peaux dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines.

Le plus bel assortiment qui existe Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

Sept. 1883

REMEDE DU DR SEY

DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques.

Il régularise l'action de l'estomac et agit tous les organes digestifs.

Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomacal connu.

Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires.

En vente chez tous les droguistes.

Dépôts en gros à Montréal: MM. HYMAN, SONS & Co.

MM. KERRY, WATSON & Co.

MM. L. SUGDEN, EVANS & Co

20 nov. 1882—1a.

LA SANTE UN DEVOIR!

LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

—DU—

Dr. BAXTER.

LE SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation, Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 26 cts. LA BOUTEILLE.

Vendu partout; et par C. O. DACIER, Ottawa.

15 mai 1883. 1a

SI VOUS VOLEZ UNE BELLE ROBE, achetez votre étoffe chez KEARNS & RYAN, 100, Rue Sparks.

Toute robe achetée dans notre magasin, pourra être confectionnée, au gré de l'acheteur, pour \$1.50.

KEARNS & RYAN. Grande attraction—Grand assortiment de vaisselle, tapisserie de toute espèce, verreries et bijoux.

LA VILLE ET LA PROVINCE. Accident—Hier matin, vers 6 heures, à l'évêché d'Ottawa, quelques instants après que les serveurs avaient allumé le poêle qui sert à faire bouillir l'eau du service des tuyaux à l'eau chaude, une explosion formidable s'est fait entendre.

Remède du Dr Sey—Le meilleur remède contre les indigestions, les troubles du foie et de l'estomac, est sans contredit le Remède du Dr Sey; il devrait se trouver dans toutes les familles.

Allez passer vos vacances de Noël chez vos amis, et ne manquez pas de voyager par le chemin de fer Canadien du Pacifique, vu qu'il y a des taux réduits spécialement pour la saison des fêtes.

Cartes de visite—Nous sommes en mesure de faire l'impression des cartes de visite, cartes d'affaires, affiches, circulaires, etc. à court délai et à prix modérés.

Sans réserve—A l'enseigne du pavillon rouge, rue Sussex, M. Beillemare vendra sans réserve son stock de chaussures aux prix de la manufacture, parce qu'il veut abandonner le commerce de détail.

Les pilules de noix longues du McGale guerissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Une visite—L'Iroquois, tel est le nom d'un restaurant de première classe tenu par M. G. Gratton, en face de la gare Union, aux Chaudières.

Présents—Les plus beaux livres de prière, albums et objets de fantaisie pour Noël et du 1er de l'année viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, No. 455, rue S. S. C.

150 boîtes de pommes en canistres de 3 livres, seront vendus à 15 cts. Fraises, pois vert, blé d'inde, et toutes autres sortes de fruits en canistre, chez N. A. SAVARD.

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

OTTAWA, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

Préventif—Une personne qui fait un usage régulier des "Amers Indigènes" est moins exposée que toute autre aux maladies qui courent, comme la jaunisse, les fièvres, le choléra, etc.

Allez passer vos vacances de Noël avec vos amis et ne manquez pas de voyager par le chemin de fer Canadien du Pacifique, vu qu'il y a des taux réduits spécialement pour la saison des fêtes.

"Le Confortable" est le corset le plus amélioré de nos jours et le seul qui soit garanti incassable; vous avez aussi l'avantage de faire trois différents grandeurs avec le même corset; il est accessible à toutes les bourses, car le prix n'en est que d'une piastre.

Grande attraction—Grand assortiment de vaisselle, tapisserie de toute espèce, verreries et bijoux.

Discontinuation—Ayant décidé de discontinuer le commerce de marchandises afin de donner plus d'extension à mon commerce de machines à coudre, j'offre maintenant en vente, au prix coûtant, tout mon assortiment de machines à coudre pour hommes. Ceci n'est pas du humbug.

Remède du Dr Sey—Le meilleur remède contre les indigestions, les troubles du foie et de l'estomac, est sans contredit le Remède du Dr Sey; il devrait se trouver dans toutes les familles.

Allez passer vos vacances de Noël chez vos amis, et ne manquez pas de voyager par le chemin de fer Canadien du Pacifique, vu qu'il y a des taux réduits spécialement pour la saison des fêtes.

Cartes de visite—Nous sommes en mesure de faire l'impression des cartes de visite, cartes d'affaires, affiches, circulaires, etc. à court délai et à prix modérés.

Sans réserve—A l'enseigne du pavillon rouge, rue Sussex, M. Beillemare vendra sans réserve son stock de chaussures aux prix de la manufacture, parce qu'il veut abandonner le commerce de détail.

Les pilules de noix longues du McGale guerissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Une visite—L'Iroquois, tel est le nom d'un restaurant de première classe tenu par M. G. Gratton, en face de la gare Union, aux Chaudières.

Présents—Les plus beaux livres de prière, albums et objets de fantaisie pour Noël et du 1er de l'année viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, No. 455, rue S. S. C.

150 boîtes de pommes en canistres de 3 livres, seront vendus à 15 cts. Fraises, pois vert, blé d'inde, et toutes autres sortes de fruits en canistre, chez N. A. SAVARD.

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

OTTAWA, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès.

Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habitement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement.

Allez chez M. Bunnell, 540 rue Sussex, pour vos fruits en sucre et vos confiseries, en gros et en détail.

Le teint—La "Lotion Persienne" rajeunit le teint et lui rend l'éclat du jeune âge. En vente chez tous les pharmaciens.

Avis important aux Dames d'Ottawa et des environs. MM D Chisholm et Cie. ont réouvert leurs chapeaux, robes, manteaux, châles, par-dessus, au prix coûtant, et toutes les autres marchandises en magasin réduites de dix pour cent, dans le but de vendre tout ce qu'il y a de mieux en marchandises d'hiver avant que les nouveaux effets du printemps arrivent.

POUR ÊTRE HEUREUX DANS LE MARIAGE. Voulez vous être heureux en ménage, choisissez pour vous marier un jour propice. Il y a des jours qui portent malheur.

Le 1er, 2, 4, 5, 7, 10, 15 janvier. Le 6, 7, 18 février. Le 1, 6, 8 mars. Le 6, 11 avril. Le 5, 6, 7 mai. Le 7, 15 juin. Le 5, 19 juillet. Le 15, 19 août. Le 6, 7 septembre. Le 6 octobre. Le 15, 16 novembre. Le 15, 16, 17 décembre.

Articles de Famille. C'est votre faute si vous demeurez malade, lorsque vous pouvez obtenir des Amers de Houbion qui n'ont jamais trompé—Nemo.

La femme la plus aimable, l'enfant le plus petit, et le malade le plus invalidé peuvent faire usage des Amers de Houbion avec toute sûreté et avec de bons résultats.

Articles de Famille. C'est votre faute si vous demeurez malade, lorsque vous pouvez obtenir des Amers de Houbion qui n'ont jamais trompé—Nemo.

La femme la plus aimable, l'enfant le plus petit, et le malade le plus invalidé peuvent faire usage des Amers de Houbion avec toute sûreté et avec de bons résultats.

Articles de Famille. C'est votre faute si vous demeurez malade, lorsque vous pouvez obtenir des Amers de Houbion qui n'ont jamais trompé—Nemo.

La femme la plus aimable, l'enfant le plus petit, et le malade le plus invalidé peuvent faire usage des Amers de Houbion avec toute sûreté et avec de bons résultats.

Articles de Famille. C'est votre faute si vous demeurez malade, lorsque vous pouvez obtenir des Amers de Houbion qui n'ont jamais trompé—Nemo.

La femme la plus aimable, l'enfant le plus petit, et le malade le plus invalidé peuvent faire usage des Amers de Houbion avec toute sûreté et avec de bons résultats.

Vente à l'Encaissement. D'UN FONDS CONDAMNÉ DE MAGASIN MILITAIRE CONSISTANT EN Grandes Capotes pour artillerie et infanterie, Tuniques, Pantalons, Gilets, etc., etc.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent rien faire pour mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrance atroce, J. L. Beaudry, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras et position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus lever mon bras à angle droit.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire le saut de l'Arrière et le saut de l'Arrière. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Theatre a 10 cts. INSTITUT CANADIEN. Dans l'après-midi à 2 heures. Le soir à 8 heures.

Amusements nouveaux et variés cette semaine. Admissior, 10 C. nts. Curran & Cie., Propriétaires.

Sirap des Enfants du Dr Goderre. Ce sirap est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université de Montréal.

Pilules de Noix Longues Composées. De McGALE. Recouvertes de sucre.

Sirop de Gomme. Dans cette préparation on a soin de séparer la gomme de ses principes immédiats.

Sirop de Pinette. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Rouge. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Gray. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

SPUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et le traitement de la toux, du rhume, de la bronchite, de l'asthme, de la Croup, de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

TOUS LES THÉS. Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement.

Oscar McDonnell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS. 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

AVIS AUX FUMEURS. M. A. LALONDE. Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Sirop de Gomme. Dans cette préparation on a soin de séparer la gomme de ses principes immédiats.

Sirop de Pinette. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Rouge. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Gray. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Pinette. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Rouge. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Gray. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Pinette. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Rouge. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Gray. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Pinette. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Rouge. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Sirop de Gray. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès.

PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

La Valeria. Cette pommade nouvelle fait pousser les cheveux sur les crânes les plus légers. C'est l'opinion de tous les praticiens.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, Ottawa, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens.

Je certifie que depuis deux ans, mes cheveux tombaient beaucoup et qu'après que j'eus fait usage de la pommade VALERIA trois fois mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe. Saint-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883.

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER. CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même très considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

CHEMISES. Notre assortiment de chemises est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie. 5 mars, 1883.

Bassin de Carénage COLOMBIE BRITANNIQUE. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Bassin de Carénage, C. B.", seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 8 Février, 1884, inclusivement, pour la construction et l'achèvement de la partie non terminée du Bassin de Carénage, au Port d'Esquimaux.

COLOMBIE BRITANNIQUE, conformément aux plans et au devis que l'on pourra voir au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et en faisant la demande à l'honorable J. W. Trutch, à Victoria, C. B., à partir de Lundi, le 24 Décembre prochain.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs soumissions ne seront point prises en considération, si elles ne sont faites sur les formules fournies, si le prix ne sont point indiqués en regard de tous les items qui figurent, et si elles ne portent pas leurs propres signatures.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 novembre, 1883.

FEUILLE FAUTE

Enfin, je vie pas quelque chose. Non, rien pour affaires sont d'une vraie crise.

Tant pis. Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

Je ne dis pas une fière chance, mais je ne dis pas une fière chance.

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

PREMIERE PARTIE.

(Suite)

Enfin, je viens voir si tu n'as pas quelque chose à me faire faire.

Non, rien pour le moment les affaires sont d'un calme... une vraie crise.

Tant pis. — De sorte que te voilà une fois de plus sur le pavé et sans le sou comme à l'ordinaire.

— Je n'ai pas le talent de faire des économies.

Moi, répliqua Blaireau avec importance, je ne mène pas joyeuse vie, je travaille.

Je ne dis pas non; mais tu as une fièvre chaude... C'est à croire que tu as dans la poche de la corde de pendu.

Sans place et sans argent, qu'est-ce tu vas devenir.

Je compte sur toi.

Je ne demande pas mieux que de te trouver de l'occupation, mais je ne puis pas dire quand j'aurai besoin de toi. As-tu au moins de quoi déjeuner?

Elles sont à sec, répondit Garcasse, en frappant sur les poches de son gilet.

Le front de Blaireau se rembrunit encore. Cependant il ouvrit un tiroir et y prit une pièce de cinq francs qu'il mit généreusement dans la main de son ami.

Celui-ci fit d'abord tourner la pièce entre ses doigts, puis il se décida à la glisser dans son gousset.

Enfin, c'est toujours ça, murmura-t-il.

Je suis extrêmement gêné en ce moment, reprit Blaireau; je te préviens qu'il ne faut pas que tu comptes trop sur moi.

C'est bon, je l'annulerai le moins possible.

Heureusement j'ai Marguerite.

Il y a des jours où je serais fort embarrassé si je ne l'avais pas. Elle gagne peu mais elle économise et sait s'arranger; elle a presque toujours, pour moi un peu d'argent en réserve.

Oui, oui, c'est toujours la Marguerite bon cœur, ricana Blaireau.

— A propos, reprit Garcasse, il paraît que tu négliges beaucoup mademoiselle Solange?

Solange! tu l'as donc rencontrée?

Il faut croire qu'elle s'ennuie fort de ne pas te voir, car elle est venue hier soir. Dans tous les cas, je te préviens. Si mademoiselle Solange tient tant à savoir ce que tu fais, elle est capable de découvrir ton adresse et de venir te relancer jusqu'ici.

Elle ne l'oserait pas, répliqua Blaireau, car elle sait comment je la recevrais. Toutefois, tu as bien fait de m'avertir, je mettrai ordre à cela. Il y a plus de mois, en effet, que je n'ai été voir Solange, j'ai eu de très-grands ennuis. Je pensais à elle lorsque tu es arrivé et je venais de décider que j'irais lui faire une visite aujourd'hui même. J'irai avec d'autant plus de plaisir que je sais combien il lui sera agréable de me voir.

Garcasse s'en alla. Blaireau passa dans sa salle à manger, se mit à table et se fit servir son déjeuner. Après avoir pris son repas qui n'était ni recherché, ni succulent, "un déjeuner d'avare." Il procéda à sa toilette et mit un vêtement noir, comme il convenait à un homme d'affaires très-austère, qui sait le respect qu'il doit à sa profession et à lui-même. Il n'oublia pas de mettre quelques billets de cent francs dans son portefeuille, et ainsi lesté, il sortit de chez lui. Au bout de la rue il prit une coupé de place et donna l'ordre au cocher de le conduire rue de la Folie-Méricourt. C'est dans cette rue que demeurait mademoiselle Solange. Elle y occupait un petit appartement meublé, qui se composa d'une chambre à coucher, d'une cuisine et

d'une salle à manger, qui se transformait en un petit salon.

Mademoiselle Solange était une grande fille, aux yeux expressifs, superbement moulée et majestueuse comme une déesse.

Bien qu'elle eut passé la trentaine, elle conservait la fraîcheur de la jeunesse était toujours admirablement belle. A la voir seulement on devinait qu'elle était douée de beaucoup d'intelligence; et d'une grande énergie; et qu'elle avait en même temps la hardiesse et la ruse.

Et, cependant cette femme forte qui avait la beauté qui impose; cette femme qui semblait être née pour dominer et faire obéir pliait servilement, et sans broncher sous l'autorité de Blaireau et lui était soumise comme le caniche l'est à son maître. Elle était son esclave.

Avait-elle aimé ou aimait-elle Blaireau, dont la laideur devait être un repoussoir pour toutes les femmes? Nous ne saurions le dire. Mais, c'est possible. Il y a dans la nature des goûts si étranges!

Mademoiselle Solange reçut Blaireau avec les démonstrations d'une joie très vive.

Ma chère, dit Blaireau en riant, j'ai été très occupé, et tu sais les affaires avant tout.

— Meilleurs, j'étais parfaitement tranquille sur tout sort, reprit Blaireau; connaissant tes habitudes d'ordre et ta prévoyance, je savais que tu n'avais pas besoin d'argent.

Soit, mais j'étais inquiète. Mais nous avons à nous occuper d'autre chose, continua-t-il; je vais avoir besoin de toi.

De moi! s'écria-t-elle, quel bonheur!

Ecoute-moi bien, reprit Blaireau, il s'agit d'un affaire extrêmement délicate, semée de difficultés et très périlleuse.

Tant mieux!

Blaireau sourit et continua: Je te préviens que tu n'auras pas de trop de toute ton intelligence, à laquelle tu pourras encore ajouter ton adresse et beaucoup de prudence.

Du moment que c'est toi qui me commandes, tu sais que tu peux être sûr de moi. Dites-moi, vite.

Il y aura des dépenses à faire, poursuivit Blaireau; mais l'argent ne manquera pas, il y en a.

Sur les sommes que je donnerai à dépenser, je suis sûr que tu trouveras le moyen de faire des économies afin de grossir ton magot. Ce sera déjà ça. Ensuite, plus tard, quand l'affaire sera terminée, car il est bien entendu que nous réussirons. Certainement, affirma Solange.

Plus tard tu recevras encore un cadeau dont tu auras lieu d'être satisfaite.

Est-ce toi qui me le fera ce cadeau?

Oui.

Alors, c'est très bien. Blaireau tira un portefeuille de sa poche et prit cinq billets de banque de cent francs qu'il mit sur les genoux de Solange.

Voilà, dit-il, pour tes frais d'entrée en ecampagne.

Maintenant, continua-t-il, voici de quoi il s'agit:

Mademoiselle Solange allongea le cou et tendit l'oreille, tout en glissant les billets de banque dans son corsage.

Blaireau poursuivit: — Il nous faut, c'est-à-dire il faut que nous trouvions dans quatre mois et demi, cinq mois au plus un enfant, fille ou garçon. Et cet enfant ne devra pas avoir plus de deux jours quand nous le remettrons, bien portant, à la personne qui me paye pour le lui procurer.

— Je comprends. Tu me donnes pour mission de découvrir: n'importe où dans Paris, une pauvre fille victime de son amour ou une femme mariée très malheureuse qui consentira à me donner son enfant.

— Ou à te le vendre, si tu ne peux pas l'avoir autrement. Mais je ne tiens pas beaucoup à ce que tu t'adresse à une femme mariée, je préfère une malheureuse fille que son amant aura abandonnée.

(A suivre.)

NOUVELLES DE JOSH BILLING

NewPort, R. I., Août 11, 1880. Chers Amers—Je m'efforce de respirer ici tous l'air salé de l'océan, et souffrant depuis plus d'un an d'une maladie de foie on m'a conseillé l'usage des Amers de Houblon avec le séjour au bord de la mer; J'en ai obtenu un résultat merveilleux. Les Amers m'ont été d'un grand secours et je ne crains pas de le proclamer.

Votre tout dévoué JOSH BILLINGS.

A Louer ou à Vendre. LOGEMENT A LOUER—Sur le chemin de la Gatineau, à Hull, quatre chambres. Conditions faciles. S'adresser au No. 23, rue de l'Eglise, Ottawa.

A LOUER—Chambres bien meublées No. 216 rue Maria. Prix modérés.

DEMANDES. DEMANDE D'EMPLOI—Ceux qui auraient besoin d'un homme adroit dans différentes sortes d'ouvrages en bois, etc., en trouvant un n° adresses à M. Gédéon Corbeil, 350 rue Saint-Patrice, Ottawa.

OFFRE D'EMPLOI—Ceux qui auraient besoin des services d'un bon forgeron en trouvant un n° adresses à M. Gédéon Corbeil, 350 rue Saint-Patrice, Ottawa.

ON DEMANDE—Une jeune fille d'une douzaine d'années pour avoir soin des enfants dans une famille peu nombreuse. S'adresser à ce bureau.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSIOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

AVIS

Les personnes qui ont en leur possession des LIVRES de la Bibliothèque du Parlement sont priées de les rendre sans délai. Il ne sera point prêté de livres depuis le 24 de ce mois jusqu'à nouvel ordre.

ALPHEUS TODD, Bibliothécaire. Ottawa, 21 Déc. 1883.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883.

PATINS

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU. 30 mars 1883.

Poudres de Condition d'Alexandre BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrice. A VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. 30 Nov. 1882.

SIROP DE BLAYN. Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce sirop est recommandé depuis 40 ans par les Médecins de Paris, Londres, Bruxelles, Gènes, etc. pour les affections de la gorge, les catarrhes, les irritations de la membrane muqueuse, les toues, les éternuements, les éternuements, les éternuements, etc.

PARFUMERIE ORIZA de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie. ORIZA-LACTÉ LOTION EMULSIVE Blanchit et rafraîchit la Peau. Fait disparaître les taches de rousseur. OR ZA-VELOUTÉ SAVON suivant la formule du Dr O. REVELL Le plus doux à la Peau. ESS.-ORIZA Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles. Adoptés par la Mode. ORIZA-VELOUTÉ POUORE de FLEUR de RIZ adhérente à la Peau. Produisant le velouté de la Pêche. ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux. SE MÉFIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS. Dépôt principal: 207, rue Saint-Honoré, Paris.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouvant leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, No. 7, Rue Elgin, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

JOS. SENECAI

Entrepreneur de Pompes Funèbres 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senecai la nuit comme le jour.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage de destination) Royal, Wilson, Sewall, Wood, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Singer et Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à repiquer pour fabricants de chaussettes.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau. 10 Se. 1. 1883.

Philbert et Chambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée. Juin 1883.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Etablie à Ottawa, en haut de magasin d'horlogerie de M. S. Laporte, No. 519 rue Sussex.

M. C. H. DOUCET exécutera sous le plus court délai toute commande telle que Bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tout ouvrage garanti et à très bas prix.

Une visite est sollicitée, C. H. DOUCET, Propriétaire. Ottawa, 18 Déc. 1883.

LA VALERIA

POMMADE SANS EGALE

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL

PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883.

J. A. POMINVILLE

BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix.

Telles que BEUF, MOUTON, VEAU, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc., A des prix qui défont toute compétition. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883.

LA VELOUTINE

est une FOUDE DE RIZ

Spéciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolument inviolable; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

On la trouve chez les Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

chez CH. FAY, 4, rue de la Paix, 4, PARIS

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.

Et à MATTAWA, P.Q. McDougall & Cuzner. 31 octobre 1883.

BUREAU D'ARPEUTEUR

Paul T. C. Dumais, Arpeuteur de la ville de Québec et de la Péninsule, a un bureau à Hull, sur le chemin de la Gatineau, à la disposition des colons et du général 12 Novembre 1883.

L. A. Olivier

AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egliseon, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER. Ottawa, 3 janvier 1883.

Mde J. B. Bertrand

A OUVERT UNE ECOLE PRIVÉE, Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND.

Elle enseigne le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tient aussi une ECOLE DU SOIR. Ottawa, 11 Oct 1883.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées, "Soumission pour appareil de chauffage," seront reçues jusqu'à Lundi le 30 du courant, pour un

Appareil de Chauffage requis pour la Chambre du Parlement, Winnipeg, Man.

On pourra voir les plans, devis, etc., au Bureau des travaux publics fédéraux, Winnipeg, Man., et à ce département, dès et après lundi le 17 du courant; on pourra aussi y obtenir des formules de soumission, etc., et tous les renseignements voulus.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 13 Decembre 1883.

